

# 綜合權益變動表

## CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

截至二〇〇六年十二月三十一日止之年度 For the year ended 31 December 2006

		註釋 Note	2006 HK\$'000	2005 HK\$'000
於一月一日之權益總額	Total equity as at 1 January		<u>10,136,467</u>	9,609,525
<b>於權益中直接確認之淨收入：</b>	<b>Net income recognised directly in equity:</b>			
重估房產之盈餘	Surplus on revaluation of bank premises	37	<b>40,883</b>	1,625
可供出售證券之公平價值改變	Changes in fair value of available-for-sale securities	37	<b>286,904</b>	23,121
遞延稅項之影響	Effect of deferred taxation on			
– 房產之重估	– revaluation of bank premises	37	<b>(7,155)</b>	(284)
– 可供出售證券之公平價值調整	– fair value adjustments on available-for-sale securities	37	<b>(14,237)</b>	1,373
應佔聯營公司之儲備	Share of associates' reserves	37	<u>339</u>	–
本年度於權益中直接確認之淨收入	Net income for the year recognised directly in equity		<u>306,734</u>	25,835
<b>(轉出)/轉入權益中</b>	<b>Transfer (from)/to equity:</b>			
於出售可供出售證券時轉出/(轉入)收益表	Transfer from/(to) income statement on disposal of available-for-sale securities	37	<u>13,112</u>	(15,623)
<b>本年度淨溢利</b>	<b>Net profit for the year</b>	37	<u>1,605,789</u>	1,108,815
<b>本年度已確認之淨收入</b>	<b>Total net income recognised for the year</b>		<u>1,925,635</u>	1,119,027
本年度已宣派或已批核之股息	Dividends declared or approved during the year	37	<u>(680,317)</u>	(592,085)
於十二月三十一日之權益總額	Total equity as at 31 December		<u>11,381,785</u>	<u>10,136,467</u>

載於第四十四頁至第一百三十九頁之財務報表註釋為此等財務報告之一部份。

The notes on pages 44 to 139 form part of these financial statements.